

Name of the college: Government College of Arts, Science and Commerce, Sanquelim , Goa		
Name of Faculty: Prajyot Pandurang Gaonkar	Subject: Hindi	
Paper code : HIN - 241	Program/Course : अनुवाद	Division: -A
Academic year: 2025-2026	Semester: III	Total Lectures: 15
Course Objectives: 1. विद्यार्थियों को अनुवाद स्वरूप एवं प्रकारों से अवगत कराना। 2. विद्यार्थियों को अनुवादक के गुणों से परिचित कराना। 3. विद्यार्थियों को अनुवाद प्रक्रिया का व्यावहारिक ज्ञान प्रदान कराना। 4. विद्यार्थी में अनुवाद कौशल को विकसित करना।		
Course Outcome: 1. छात्र अनुवाद का स्वरूप एवं प्रकारों से अवगत होंगे। 2. छात्र अनुवादित पाठ की समीक्षा, विश्लेषण, पुनरीक्षण और सुधार करने की क्षमता प्राप्त कर सकेगा। 3. छात्र विभिन्न क्षेत्रों में कार्य करने हेतु व्यावहारिक अनुवाद कर सकेगा। 4. छात्र अनुवाद का व्यावहारिक अभ्यास कर सटीक अनुवाद कर सकेगा।		
Student leaning Outcome : 1. छात्र अनुवाद का स्वरूप एवं प्रकारों से अवगत होंगे। 2. छात्र अनुवादित पाठ की समीक्षा, विश्लेषण, पुनरीक्षण और सुधार करने की क्षमता प्राप्त कर सकेगा। 3. छात्र विभिन्न क्षेत्रों में कार्य करने हेतु व्यावहारिक अनुवाद कर सकेगा। 4. छात्र अनुवाद का व्यावहारिक अभ्यास कर सटीक अनुवाद कर सकेगा।		

Month	Lectures From: To:		No. of lectures allotted	Topic, Subtopic to be covered	Exercise/Assignment	ICT Tools	Reference books
July	03/07/2025	12/07/2025	01	अनुवाद - अवधारणा एवं स्वरूप	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल
July	14/07/2025	19/07/2025	01	अनुवाद के प्रकार	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
July	21/07/2025	26/07/2025	01	अनुवाद के प्रकार	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल
July/ August	28/07/2025	02/08/2025	01	अनुवाद के क्षेत्र	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
August	04/08/2025	09/08/2025	-	ISA	-	-	-
August	11/08/2025	16/08/2025	01	अनुवाद के क्षेत्र	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
August	18/08/2025	23/08/2025	01	अनुवाद के साधन	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल
September	01/09/2025	06/09/2025	01	अनुवाद के साधन	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
September	08/09/2025	13/09/2025	01	अनुवाद के साधन	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल
September	15/09/2025	20/09/2025	01	अनुवाद के साधन	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
September	22/09/2025	27/09/2025	01	अनुवादक के गुण	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल

September/ October	29/09/2025	04/10/2025	01	अनुवादक के गुण	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल
October	06/10/2025	11/04/2025	01	अनुवादक के गुण	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	अनुवाद अवधारणा और आयाम - सुरेश सिंहल
October	13/10/2025	18/10/2025	01	अनुवादक के गुण	वाचन, लेखन	Power Point Presentation, ICT	हिंदी अनुवाद एवं भाषिक संरचना - सौ शकुंतला पांचाल

Assessment Rubrics

Component	Max marks
ISA 1	5
ISA 2	5
ISA 3	NIL
Practical	NIL
Project	NIL
Semester End Examination	20

(Prajyot Pandurang Gaonkar)
(Assistant Professor in Hindi)